

Eng kleng Ofspeckkur

Mat kolossale Quantitéite vu Foie gras, Austeren, Schampes, deiere Cadeauen a Knupperten ass hei am Land dat lescht Joer op en Enn gaangen. Wat heescht hei Kris? Déi Létzebuerger Konsumenten a Konsumentinnen hunn akaf wéi nach nie. Sinn dat gutt Virzeeche fir dat neit Joer, oder gouf ieren eng leschte Kéier alles dropgemaach, ier et definitiv d'Baach erageet? A wéi steet et mat där kultureller Offer, am Kontext vun der ablecklecher Finanz- a Wirtschaftskris?

All Januar observéiert een an de Fitnesszentren an op de Bëschweeër deesselwechte Phänomen: Leit, déi een hei nach nie begéint ass, mat fusch-neien, schnéiwäissen Turnschlappen oder Lafschung, betäge sech mat groussem Enthusiasmus sportlech. E Kolleg vu mir nennt dat „de Syndrom vun der Dinde“: deenen iwwerflëssege Fettreserven, déi ee sech an deene leschten Deeg – heiansdo an deene leschte Joren – ugueluegt hat, gëtt mat Feieräifer op de Pelz geréckelt. Sou wéi bis elo kann et net virugoen. Et muss ofgespeckt ginn!

Wat déi kulturell Offer hei am Land ubelaangt, hu mer och fett Zäite kannt. Mir goufe verwinnt, vir op mat prestigiéisen Institutiounen, déi usprochsvoll Spektakelen an Aktivitéite gebueden hunn – an dat ass ganz gutt esou. Et däerf ee schwéier hoffen, datt dat och esou weidergeet! Ma nieft deene séllegen dichtege Concerten, Theaterstécker, Ausstellungen, etc., déi e Publikum aus der ganzer Groussregioun ugelackelt hunn an deene ville Pärelen, déi ärdeg kulturell Acteure mat klenge Moyenen awer groussen Iddien geschafen hunn, hu mir hei zu Létzebuerg och den Exzess kannt. Kulturzentre si wéi Champignon aus dem Buedem geflutscht – a si maachen et nach émmer; all Kouduerf hat op eng Kéier säi Museksfestival; eng Première huet där anerer d'Leit ewechgeholl; mer hate souvill Goss, datt mer souguer an d'Ausland restauréieren a feiere goungen, an och heizulands

goufen et Kulturevents drop an derwidder: an dem Publikum, èm deem seng Gonscht gestridde gouf, ass et ganz dronke ginn, wann en dann iwwerall wollt derbäi sinn. Oder e gouf es midd, andauernd zum effrenéierte Kulturkonsum gekéddelt ze ginn an huet sech blaséiert ewegkéiert.

Woren déi opulent Kulturhäppercher a Banqueten an deene leschte Joren a Méint, grad ewéi dat bommegt Chrëschtgeschäft 2008, vläicht ieren e lescht sech-an-d'Broscht-geheien virun der grousser Degringolade? D'Autoritéite warnen eis, déi nächst Zäite géife schwierig ginn: natierlech fäert do jiddferee fir d'éischt èm sain eegene Portemonni: mä ass a méi more Méint net och d'Kultur vu vir eran een designéiert Affer? Hir Haaptspionen a Mäzenen hunn elo ganz aner, grouss Suergen. A laang ass d'Lësch vun de Kulturinstitutiounen, dacks dichtegen Etablissementer, déi an eisen Nopeschlänner an deene leschte Joren hu missen hir Dieren zourmaachen, well se keng Subventione méi kruten. Blitt eis zu Létzebuerg elo datselwecht?

Anesch gesinn: wann déi kulturell Offer heizulands eng Grimmelchen noléist, hu mer – reng quantitéiteméisseg – èmmer nach genuch. Eng kleng Ofspeckkur, och an dësem Beräich, ass vläicht ganz gesond. Woubäi een natierlech hoffe muss, datt net op der falscher Plaz gespuert gëtt: datt net deene flotten an originellen Initiativen onbaarmhäerzeg d'Loft ewechgeholl gëtt, iwwerdeems wou anerwärts déi iwwerflëssege Fettpolstere weider wucherent. Wa scho Regime muss gehale ginn, da richteg: et soll jo Fett ofgebaut ginn, keng Muskelen. Datt déi grouss kulturell Etablissementer zu Létzebuerg weiderfonctionnéieren, steet wuel net zur Fro: et ass wünschenswäert, datt se a méi schwéieren Zäiten net forcéiert ginn, hir Präispolitik zu Ongonschte vun engem mannerbemittelte Publikum ze verändernen. Et ass och ze hoffen, datt dat, wat am Kulturbudget nach ze verdeelen ass, wann déi Grouss bis dru worn, net just iergendwelche Günstlingen zegutt kënnt – zemoools wann déi um Pouvoir an näch-

Cléo Thoma

ster Zukunft och musse méi spuersam sinn. Deene Kulturakteure mat manner Moyene mä flotten Iddien, vun deenen ech am Ufank scho Rieds hat, wünschen ech dofir ganz besonnesch vill Gléck a vill Courage fir déi nächst Zäit. ♦

Kulturchronik vum 6.1.2009

Montag, 16. Februar 2009
ab 18 Uhr | Eintritt frei

Bar Exit07 – CarréRotondes
1, rue de l'Aciérie, Luxembourg

Alles Nimby, oder ...?

Umweltschutz in Konflikt mit wirtschaftlichen und sozialen Interessen

Rundtischgespräch mit

Jeannot Krecké (Wirtschaftsminister)

Blanche Weber (Mouvement écologique)

René Winkin (Fedil)

Jean-Claude Reding (OGBL)

Organisation: Woxx, in Zusammenarbeit mit RTL



forum

Gutschein für die kommenden drei Ausgaben

Name:.....

Vorname:.....

Adresse:.....

.....
Tel.:..... E-Mail:.....

Bitte ausfüllen und einsenden an:
forum a.s.b.l.

52, route d'Arlon
L-1140 Luxembourg

Tel.: + 352 42 44 88
E-Mail: forum@pt.lu

forum

für Politik, Gesellschaft und Kultur

gegründet 1976

Herausgeber: *forum* a.s.b.l.

Durchschnittliche Auflage: 1 900 Expl.

10 Ausgaben im Jahr

ISSN 1680 - 2322

Ständige Mitarbeiter

Jean-Paul Barthel, Lex Folscheid, Olivier John,
Thomas Köhl, Michel Pauly, Jürgen Stoldt, Viviane Thill

Koordination

Lynn Herr

Autoren dieser Ausgabe

Gilles Bouché, Paul van Buitenen, Norbert Campagna,
Paul Delaunois, Jean Lamesch, Catherine Lorent,
Edith Müller, Michel Pauly, Jürgen Stoldt, Cléo Thoma,
Serge Tonnar

Interviewpartner dieser Ausgabe

Martine Reicherts

Originalillustrationen

Olivier John

Foto Cover © Communautés européennes, 2009

Druck c.a.press, Esch/Alzette

Namentlich gezeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck und elektronische Verbreitung von *forum*-Beiträgen nur mit ausdrücklicher Genehmigung.

© 2009 by *forum* a.s.b.l.

Bezugspreise

| | |
|--|---------|
| Einzelheft..... | 6 Euro |
| Jahresabonnement..... | 50 Euro |
| Jahresabonnement im Umschlag..... | 62 Euro |
| Studenten, Arbeitslose und Geschenkabonnements..... | 38 Euro |
| Jahresabonnement im Ausland..... | 62 Euro |

Überweisungen auf das
forum-Postscheckkonto

IBAN LU83 1111 0611 5444 0000

mit dem Vermerk „Neuabo ab Nr ...“
und vollständiger Adresse.

Wir danken der *forum*-Fördergemeinschaft und dem
Ministère de la Culture, de l'Enseignement supérieur et
de la Recherche für die finanzielle Unterstützung.

**52, route d'Arlon
L-1140 Luxembourg**

Tel.: 42 44 88 Fax: 42 44 99

E-Mail: forum@pt.lu

Bürozeiten: Montag bis Freitag, 9-12 Uhr

www.forum.lu